EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 12.11.2020
COM(2020) 736 final

ANNEX

PŘÍLOHA

Návrhu ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který se má zaujmout jménem Evropské unie ve Smíšeném výboru EHP ke změně přílohy VI (Sociální zabezpečení) Dohody o EHP

PŘÍLOHA

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP č. […]

ze dne 0.0.0

kterým se mění příloha VI (Sociální zabezpečení) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda o EHP“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Berouce v úvahu, že článek 33 Dohody o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii (dále jen „dohoda o vystoupení“)[1] stanoví, že ustanovení hlavy III druhé části dohody o vystoupení se vztahují na státní příslušníky Islandu, Lichtenštejnského knížectví, Norského království a Švýcarské konfederace za předpokladu, že tyto země uzavřely a uplatňují odpovídající dohody se Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska, které se vztahují na občany Unie, a s Evropskou unií dohody, které se vztahují na státní příslušníky Spojeného království.

(2) Berouce v úvahu, že článek 32 Dohody o ujednání mezi Islandem, Lichtenštejnským knížectvím, Norským královstvím a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska po vystoupení Spojeného království z Evropské unie, Dohody o EHP a dalších dohod platných mezi Spojeným královstvím a státy ESVO EHP na základě členství Spojeného království v Evropské unii (dále jen „dohoda o rozluce“)[2] stanoví, že ustanovení hlavy III druhé části dohody o rozluce se vztahují na občany Unie, a to za předpokladu, že Unie uzavřela a uplatňuje odpovídající dohody se Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska, které se vztahují na státní příslušníky států EVSO EHP, a se státy EVSO EHP dohody, které se vztahují na státní příslušníky Spojeného království.

(3) Uznávajíce, že je nezbytné poskytnout vzájemnou ochranu práv na sociální zabezpečení státním příslušníkům Spojeného království, jakož i jejich rodinným příslušníkům a pozůstalým, kteří se na konci přechodného období nacházeli nebo nacházejí v přeshraniční situaci zahrnující jednu nebo více smluvních stran Dohody o Evropském hospodářském prostoru a Spojené království Velké Británie a Severní Irsko současně.

(4) Příloha VI Dohody o EHP by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Za kapitolu II přílohy VI Dohody o EHP se vkládá nová kapitola, která zní:

[1] Úř. věst. L 29, 31.1.2020, s. 7.

[2] Podepsaná v Londýně dne 28. ledna 2020.

„III. STÁTNÍ PŘÍSLUŠNÍCI SPOJENÉHO KRÁLOVSTVÍ

ČLÁNEK 1

Definice a odkazy

1. Pro účely této kapitoly se rozumí:

   a) „dohodou o vystoupení“ Dohoda o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii[3]:

   b) „dohodou o rozluce“ dohoda o ujednáních mezi Islandem, Lichtenštejnským knížectvím, Norským královstvím a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska po vystoupení Spojeného království z Evropské unie, Dohody o EHP a dalších dohod platných mezi Spojeným královstvím a státy ESVO EHP na základě členství Spojeného království v Evropské unii[4];

   c) „zahrnutými státy“ státy, které jsou smluvními stranami Dohody o Evropském hospodářském prostoru;

   d) „přechodným obdobím“ přechodné období uvedené v článku 126 dohody o vystoupení;

   e) definice v článku 1 nařízení (ES) č. 883/2004[5] a článku 1 nařízení (ES) č. 987/2009[6].

2. Pro účely této kapitoly se všechny odkazy na členské státy a příslušné orgány členských států v ustanoveních práva Unie použitelných podle této kapitoly rozumějí tak, že zahrnují Spojené království a jeho příslušné orgány.

ČLÁNEK 2

Osobní působnost

1. Tato kapitola se vztahuje na tyto osoby:

   a) státní příslušníky Spojeného království, na něž se na konci přechodného období vztahují právní předpisy jednoho ze zahrnutých států, a rovněž jejich rodinné příslušníky a pozůstalé;

   b) státní příslušníky Spojeného království, kteří na konci přechodného období pobývají v jednom ze zahrnutých a na které se vztahují právní předpisy Spojeného království, a rovněž na jejich rodinné příslušníky a pozůstalé;

   c) osoby, které nespadají pod písmena a) nebo b), ale jsou státními příslušníky Spojeného království, kteří na konci přechodného období vykonávají v jednom nebo několika zahrnutých státech činnost jako zaměstnané osoby nebo osoby samostatně výdělečně činné a na které se na základě hlavy II nařízení (ES) č. 883/2004 vztahují právní předpisy Spojeného království, a rovněž na jejich rodinné příslušníky a pozůstalé;

[3] Úř. věst. L 29, 31.1.2020, s. 7.
[4] Podepsaná v Londýně dne 28. ledna 2020.
[5] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení (Úř. věst. L 166, 30.4.2004, s. 1).
[6] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009 ze dne 16. září 2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení (Úř. věst. L 284, 30.10.2009, s. 1).

d) osoby bez státní příslušnosti a uprchlíky, kteří pobývají v jednom ze zahrnutých států nebo ve Spojeném království a kteří jsou v jedné ze situací popsaných v písmenech a) až c), a rovněž na jejich rodinné příslušníky a pozůstalé.

2. Osoby uvedené v odstavci 1 jsou do působnosti zahrnuty po dobu, po kterou jsou bez přerušení v jedné ze situací stanovených v uvedeném odstavci, týkajících se jak jednoho ze zahrnutých států, tak Spojeného království.

3. Tato kapitola se vztahuje rovněž na státní příslušníky Spojeného království, kteří se nenacházejí nebo se přestali nacházet v jedné ze situací popsaných v odstavci 1 tohoto článku, ale na které se vztahuje článek 10 dohody o vystoupení nebo článek 9 dohody o rozluce, jakož i na jejich rodinné příslušníky a pozůstalé.

4. Osoby uvedené v odstavci 3 jsou do působnosti zahrnuty po dobu, po kterou mají i nadále právo pobývat v jednom ze států, na které se vztahuje článek 13 dohody o vystoupení nebo článek 12 dohody o rozluce nebo právo pracovat ve státě výkonu práce podle článků 24 nebo 25 dohody o vystoupení nebo článků 23 a 24 dohody o rozluce.

5. Pokud tento článek odkazuje na rodinné příslušníky a pozůstalé, jsou tyto osoby zahrnuty do působnosti této kapitoly pouze v rozsahu, v jakém odvozují práva a povinnosti v tomto ohledu podle nařízení (ES) č. 883/2004.

ČLÁNEK 3

Pravidla pro koordinaci sociálního zabezpečení

1. Na osoby zahrnuté do působnosti této kapitoly se vztahují pravidla a cíle stanovené v článku 29 Dohody o EHP, nařízení (ES) č. 883/2004 a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009.

2. Unie řádně zohlední rozhodnutí a doporučení Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení, která působí při Evropské komisi a byla zřízena podle nařízení (ES) č. 883/2004 (dále jen „správní komise“), uvedená v části I přílohy I dohody o vystoupení. Státy ESVO berou náležitě v úvahu rozhodnutí správní komise a berou na vědomí doporučení správní komise uvedená v části I přílohy I dohody o rozluce.

ČLÁNEK 4

Zahrnuté zvláštní situace

1. Tato pravidla se uplatňují v rozsahu stanoveném v tomto článku, pokud se týkají osob, na které se nevztahuje nebo na které se přestal vztahovat článek 2, v těchto situacích:

a) pro účely využití a sčítání dob pojištění, zaměstnání, samostatné výdělečné činnosti nebo pobytu, včetně práv a povinností vyplývajících z těchto dob v souladu s nařízením (ES) č. 883/2004 se tato kapitola vztahuje na státní příslušníky Spojeného království, jakož i na osoby bez státní příslušnosti a uprchlíky s bydlištěm ve Spojeném království, na které se před koncem přechodného období vztahovaly právní předpisy jednoho ze zahrnutých států, a rovněž na jejich rodinné příslušníky a pozůstalé; pro účely sčítání dob se

zohlední doby získané jak před koncem přechodného období, tak po jeho skončení v souladu s nařízením (ES) č. 883/2004;

b) pravidla stanovená v článcích 20 a 27 nařízení (ES) č. 883/2004 nadále platí v případě státních příslušníků Spojeného království, jakož i osob bez státní příslušnosti a uprchlíků pobývajících ve Spojeném království, kteří před koncem přechodného období požádali o povolení k obdržení plánovaného léčení podle nařízení (ES) č. 883/2004, a to do skončení léčení. Odpovídající postupy úhrad se rovněž uplatňují i po skončení léčení. Obdobně mají tyto osoby a osoby, které je doprovázejí, právo vstoupit do státu léčení a opustit jej v souladu s článkem 14 dohody o vystoupení a obdobně s článkem 13 dohody o rozluce;

c) pravidla stanovená v článcích 19 a 27 nařízení (ES) č. 883/2004 se nadále uplatňují na státní příslušníky Spojeného království, jakož i na osoby bez státní příslušnosti a uprchlíky pobývající ve Spojeném království, na které se vztahuje nařízení (ES) č. 883/2004 a kteří na konci přechodného období mají bydliště v jednom ze zahrnutých států nebo ve Spojeném království, a to do konce jejich pobytu. Odpovídající postupy úhrad se rovněž uplatňují i po skončení jejich pobytu nebo léčení;

d) pravidla stanovená v článcích 67, 68 a 69 nařízení (ES) č. 883/2004 se nadále uplatňují, dokud jsou splněny podmínky, na přiznávání rodinných dávek, na které mají na konci přechodného období nárok státní příslušníci Spojeného království, jakož i osoby bez státní příslušnosti a uprchlíci pobývající ve Spojeném království, na které se vztahují právní předpisy Spojeného království a jejichž rodinní příslušníci mají na konci přechodného období bydliště v jednom ze zahrnutých států;

e) v situacích stanovených v písmenu d) tohoto odstavce se na všechny osoby, které mají na konci přechodného období jakákoli práva jako rodinní příslušníci podle nařízení (ES) č. 883/2004, jako například odvozená práva na věcné dávky v nemoci, nadále použije uvedené nařízení a odpovídající ustanovení nařízení (ES) č. 987/2009, a to dokud jsou splněny podmínky v nich uvedené.

2. Ustanovení kapitoly 1 hlavy III nařízení (ES) č. 883/2004, pokud jde o dávky v nemoci, se použijí na osoby, které pobírají dávky podle odst. 1 písm. a) tohoto článku.

Tento odstavec se použije obdobně, pokud jde o rodinné dávky na základě článků 67, 68 a 69 nařízení (ES) č. 883/2004.

ČLÁNEK 5

Úhrady, zpětné vymáhání neoprávněně poskytnutých dávek a zápočet

Ustanovení nařízení (ES) č. 883/2004 a nařízení (ES) č. 987/2009 týkající se úhrad, zpětného vymáhání neoprávněně poskytnutých dávek a zápočtu se dále použijí u osob, které nespadají do působnosti článku 2, v souvislosti s událostmi:

a) které se staly před koncem přechodného období nebo

b) k nimž dojde po skončení přechodného období a jež se týkají osob, které spadají do působnosti článku 2 nebo 4 v době, kdy těmto událostem došlo.

ČLÁNEK 6

Vývoj práva a úpravy

1. Odkazy na nařízení (ES) č. 883/2004 a (ES) č. 987/2009 nebo na jejich ustanovení obsažené v této kapitole se bez ohledu na odstavec 3 považují za odkazy na akty nebo ustanovení v podobě, v níž jsou začleněny do Dohody o EHP, včetně pozměněných nebo nahrazených, platné k poslednímu dni přechodného období.

2. Pokud se nařízení (ES) č. 883/2004 a nařízení (ES) č. 987/2009 po skončení přechodného období změní nebo nahradí, rozumějí se odkazy na uvedená nařízení v této kapitole jako odkazy na tato nařízení v pozměněném či nahrazeném znění v souladu s akty uvedenými v části II přílohy I dohody o vystoupení, pokud jde o Unii, a v části II přílohy I dohody o rozluce, pokud jde o státy ESVO.

3. Nařízení (ES) č. 883/2004 a (ES) č. 987/2009 se pro účely této kapitoly vykládají tak, že zahrnují úpravy uvedené v části III přílohy I dohody o vystoupení, pokud jde o Unii, a v části III přílohy I dohody o rozluce, pokud jde o státy ESVO.

4. Pro účely této kapitoly nabývají změny a úpravy uvedené v odstavcích 2 a 3 účinku dnem následujícím po dni, kdy účinku nabydou odpovídající změny a úpravy přílohy I dohody o vystoupení nebo přílohy I dohody o rozluce, podle toho, co nastane později.“

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem XX nebo prvním dnem poté, co bylo Smíšenému výboru EHP učiněno poslední oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody o EHP, podle toho, co nastane později.

Použije se od konce přechodného období.

Článek 3

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne […].

Za Smíšený výbor EHP
předseda/předsedkyně
[…]

tajemníci
Smíšeného výboru EHP
[…]